

## 從陌生到熟悉

握著筆，卻不知如何書寫。張開口，卻不知如何表達。

國小五年級的下星期，我從大陸轉學來臺。如同畫古地圖的西方人，僅憑一點點的了解和諸多想像勾勒出臺灣。

毫無準備的來到這，一入眼，便是困境。那複雜而又華麗的——繁體字。炎炎夏日，我坐在書桌前，一遍又一遍的練習，臺灣人大抵從入學前便開始學的東西。一個暑假枯燥乏味的練習，換來考試簿上刺目的鮮紅，更不要說那小孩圖畫般的注音了。本就分不清捲舌與否，「ㄌ」、「ㄥ」的我，遇上不熟悉的注音符號，連組合拼湊都成了大問題。無奈注音又是國小考試的心頭好，更為我的考卷增添了一抹顏色。

困境散佈在空中，熟悉的事物又有一點點不同。「幼兒園」搖身一變成為「幼稚園」，「小學」成了「國小」。他

們將「接水」喚作「裝水」，我住在「社區」不是「小區」。對旁人而言不值一提的小事，卻是宣判我為異鄉人最有力的證據。

隨著言語，法槌落下。說出口的話，帶著腔調。一開口，人們便知道我來自哪。因為複雜的政治關係，「大陸人」三字帶著貶義，而無忌的童言正是如此喚我。「你們大陸人是不是都」如此的言語，充斥在我耳邊。明明有著同樣的國籍，為何我成了「你們」。孩童的好奇心叮咬著我，使我全身發癢，坐立難安。

淚水終忍不住潰堤。

一天中午放學後，我與朋友去學校附近的便利店買零食。跟她告別後，我才發現，自己找不到回去的路。我在路上慌亂的奔跑，想找到來時的路。卻越慌越亂，越跑越遠。當我意識到時，已經到了完全陌生的地方。我問路人捷運站該往哪走，卻得知現在的位置已離熟悉的那個捷運站很遠，路人告訴我另一個捷運站比較近，並指了一條我從未走過的路。我茫然的順著那個方向走，卻越來越無措。終於，我忍不住再問了一位大姊姊。姊姊溫柔的對我笑笑，說：「我剛好也要去那裡，我帶你一起過去吧。」在路上，姊姊跟我聊了很多，她告訴我她正在大學讀書，誇我很獨立。在姊姊的陪伴下我漸漸安心下來，也順利走到捷運站。入站後，我向姊姊借了手機，打給媽媽。我告訴媽媽：「我剛剛迷路了，有一位姊姊送我到捷運站，今天會晚一點回家」一邊說，眼淚一邊流下，帶著來到臺灣以來的委屈。

迷途終究有出口。

我遇到許多像大姊姊一樣的人，犧牲午休時間陪我練習注音的同學、幫我印整本筆記的朋友、從零開始教我直笛的音樂老師在他們的陪伴下，我漸漸習慣臺灣的生活。

當我久違的在國文考卷上看到「90」，心中充滿著驚訝與欣喜，同時也覺得不可思議。我走到講台前詢問老師是否有改錯，老師笑著搖了搖頭，轉身面對全班同學，誇我進步很大。頓時，我感到自己的努力終於顯現，與繁體字漸漸熟悉。

當我升上國中，上學的路更遠了。坐完捷運後，還需要走一段路到公車站牌轉乘公車。剛開學時，對於有哪些公車能到學校還一知半解。一次，我遠遠的看見公車過來，卻不太確定能不能到，但時間已不夠讓我慢慢查路線圖，我只能靠著感覺決定上車。一開始都很順利，直到公車轉彎離開通往學校的那條路持續往前開。我明白，自己上錯車了。有些慌張的按下下車鈴，望向窗外的眼睛努力的記著來時的路。公車剛停下，我便匆忙下車，依著記憶中的路，慢慢往回走。鎮定幫了大忙，我順利的回到去學校的路，坐上正確的公車。來到學校，與平常的時間相差無幾。

我開始找到，開始熟悉。

我不再害怕，能勇敢向前。坦然的面對自己，與他人聊聊從前的經歷。我開始將這些事寫下，意外獲得了老師的讚許。當我的作文被朗讀，當國文成了最擅長的科目，從前的陌生已變為熟悉。

我用繁體字寫下這些故事，這裡已成為我的家。

# 黃海睿

## 個人簡介

十七歲，臺北人。正站在人生十字路口的學測生，妄想夢想與現實間取得平衡。為了珍藏記憶而寫作，喜歡懷舊，更喜歡文學。

## 得獎感言

收到得獎通知時，正準備前往補習班，當下的喜悅無以言表。在準備考試的現在，這真是最大的驚喜。寫下這篇文，是想為自己的十七歲留下一些紀念。謝謝評審老師的賞識，讓我擁有了難忘的回憶。也謝謝我的家人們，你們的陪伴讓我有闖蕩的勇氣。

## 短評

房慧真

「對旁人而言不值一提的小事，卻是宣判我為異鄉人最有力的證據」。〈從陌生到熟悉〉從融入異地的小事寫起，雖然沒有高潮跌宕的戲劇化情節，從樸素平實的文字上，可以感受到作者真實的情感。文章雖短，但開頭與結尾俱佳，找回書寫的能力也是重新為自己發聲的契機。